



INSTITUTO CARO Y CUERVO

BOGOTÁ — COLOMBIA

Apartado Aéreo 20002

NOTICIAS CULTURALES

NÚMERO 6

1º de octubre de 1961

NC JE 6 1961

LA TRADICIÓN CULTURAL DEL BANCO DE LA REPÚBLICA

Uno de los aspectos más significativos dentro del panorama de las actividades culturales de Colombia, es el representado por la contribución sistemática y generosa del Banco de la República para proteger, en forma estimulante, importantes empeños artísticos, históricos, científicos y educativos.

Esta tradición, inaugurada por Don Julio Caro, e incrementada felizmente por el Dr. Luis Angel Arango, está siendo continuada de manera vigorosa y eficaz por el actual Gerente de la institución, Dr. Eduardo Arias Robledo.

Sin esa gallarda actitud de mecenas del Banco de la República, muchas iniciativas culturales del país no hubieran tenido cabal realización. Ediciones, exposiciones, museos, bibliotecas y campañas de educación, han sido fomentados por el Banco de la República con un alto sentido de colaboración patriótica, a la vez que en ejemplar forma discreta que excluye por completo los utilitarios efectos de la propaganda.

Motivo de satisfacción colombiana es escuchar en el extranjero a personas que se proponen viajar a Colombia con el principal propósito de conocer el Museo del Oro del Banco de la República, colección que puede considerarse sin hipérbole como la mejor del mundo en su género. Semejante impresión se experimenta al conocer las admiradas opiniones de las gentes de otros países que visitan la Catedral de Sal de Zipaquirá, esculpida por el tesonero esfuerzo del Banco de la República y representativa del mejor aporte que al arte monumental y al sentimiento religioso de un pueblo haya podido hacer institución alguna colombiana.

Sin la Biblioteca "Luis Angel Arango", con sus salas de lectura, exposiciones y conferencias, el ambiente cultural bogotano sería menos sugestivo y rico en manifestaciones, porque en esa bella casa se han recogido muchas de las inicia-

tivas que hasta hace pocos años andaban expuestas por falta de decorosas condiciones locativas para que tuvieran cumplido efecto.

Recientemente el Banco ha inaugurado el Museo Numismático de Colombia, en las propias dependencias de la Casa de la Moneda. Obra muy propia de un Banco de Estado, tiene, sin embargo, una gran proyección cultural por su sentido de permanente lección de historia política y artística de la Nación. En materia bibliográfica, muy larga es la lista que pudiera elaborarse al respecto. Baste citar el último libro salido de las prensas del Banco de la República: "Los Rudimentos de Onomatología", del profesor Luis López de Mesa, que corresponden a un esfuerzo de alta cultura que no hubiera podido llegar al dominio del público sin el eficiente concurso del mecenas.

Conforta el espíritu cívico tener en el Banco de la República una entidad que no solo emite los signos representativos de la riqueza material del país, sino que también fomenta y edita los valores significativos del común patrimonio espiritual, de lo cual es ejemplo el estimulante apoyo recibido por el Instituto Caro y Cuervo.

JAIME POSADA, MINISTRO DE EDUCACIÓN

Al designar a Jaime Posada como Ministro de Educación, el Presidente de Colombia ha hecho un reconocimiento justiciero de los méritos de una vida consagrada a las patrióticas preocupaciones de la cultura y de la educación. Jaime Posada, fundador de la Universidad de América, Presidente de la Asociación Colombiana de Universidades, Director del Fondo Universitario Nacional y dignatario de la Comisión de Educación de la Cámara de Representantes, encontrará en el Ministerio de Educación la oportunidad de realizar muchos nobles proyectos en que venía empeñado desde hace más de diez años, para dar una orientación adecuada a la enseñanza

superior y prestar eficaces auxilios a la alta cultura del país. Lo anterior expresa el sentimiento de quienes conocen las capacidades e iniciativas del nuevo Ministro y naturalmente es grande la satisfacción que existe en los círculos respectivos por tan afortunada designación. Es obvio que, dada la mentalidad amplia y el cabal sentido docente de Jaime Posada, no habrá aspecto educativo que no sea objeto de su esmerado estudio y de su personal impulso.

El joven intelectual, que hoy preside las actividades oficiales de la educación y la cultura, tiene, ante todo, un despierto criterio constructivo en relación con las grandes necesidades del pueblo de Colombia y por lo mismo es de esperar que su labor administrativa contemple con el mismo interés la escuela rural en donde se hace evidente la urgencia de los recursos pedagógicos, y el aula universitaria en donde se forman los futuros conductores de la nacionalidad.

El Instituto Caro y Cuervo, que contará con las luces del nuevo Ministro en su calidad de Presidente de la Junta Asesora del Instituto, registra sobremanera complacido la designación del doctor Posada.

COMISIÓN DEL ATLAS LINGÜÍSTICO EN SANTANDER DEL NORTE

Con el fin de recolectar materiales para la elaboración del Atlas Lingüístico y Etnográfico de Colombia, que el Instituto Caro y Cuervo ha incluido entre sus principales programas de trabajo, se encuentran actualmente en el Departamento de Santander del Norte los miembros de la comisión respectiva, doctor Luis Flórez, jefe del Departamento de Dialectología, doctor Francisco Sánchez Arévalo, Secretario General del Instituto, y los investigadores Francisco Suárez Pineda, José Joaquín Montes y María Luisa Rodríguez de Montes. Los acompaña la doctora Gisela Beutler, de la Fundación Alemana Iberoamericana de Hamburgo.

Los municipios elegidos para la investigación son Pamplona, Bochalema, Sardinata y Salazar.

DOS DISTINCIONES A UN ILUSTRE ETNÓLOGO

El Dr. Fritz Krüger, del Instituto de Lingüística de Mendoza (Argentina) y cordial amigo del Instituto Caro y Cuervo, fue elegido Miembro Honorario de la Anthropologische

Gesellschaft (Sociedad de Antropología) de Viena.

Al mismo investigador fue adjudicado el primer premio (1 millón de liras italianas) en el Certamen Folklórico Internacional Giuseppe Pitre proclamado como "2º Premio Folklórico Internazionale «Giuseppe Pitre»" por la Azienda Autonoma di Turismo di Palermo (Sicilia) a principios del año 1961 para honrar la obra del eminente folklorista y etnógrafo y para promover los estudios científicos en el campo de las tradiciones populares de las diversas tierras del mundo.

Presentó el Dr. Fritz Krüger — entre otras cosas — el trabajo sobre "El mobiliario popular en los países románicos"; de esta obra han salido dos tomos en Mendoza y Madrid respectivamente; el tercero, de unas 700 páginas, va a ser publicado a fines de este año por la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra (Portugal). Dos de ellos han sido comentados ya en el *Thesaurus*, Boletín del Instituto Caro y Cuervo.

En el certamen internacional participaron 117 investigadores de 20 países.

HARRI MEIER EN BOGOTÁ

En labores vinculadas con el intercambio cultural germano-hispanoamericano, el filólogo alemán doctor Harri Meier visitó recientemente al Instituto Caro y Cuervo para enterarse del estado de los trabajos de investigación, informar sobre los últimos adelantos de su especialidad en Alemania y reiterar la colaboración de la Universidad de Bonn.

Profesor de filología románica de la Universidad de Bonn, Catedrático de filología francesa y de literatura española en la misma Universidad y Profesor en las Universidades de Lisboa, Coimbra y Heidelberg, el doctor Meier ha sido una de las figuras más discutidas y combatidas de la actual filología románica, por su actitud frente a las teorías de substratos pre-latinos en las lenguas romances. Particular resonancia ha tenido su polémica con el Profesor Johannes Hubschmid.

Entre los principales trabajos del doctor Meier, se cuentan: *Die Entstehung der romanischen Sprachen und Nationen*, Frankfurt, 1941; *Os Lusíadas no Romantismo Alemão* (Oporto, 1942); *Os Olhos Verdes na Literatura (Litoral*, Lisboa, 1945, tomo I, págs. 190-196) y *Ensaio de filología románica*, Lisboa, 1948.

El Dr. Harri Meier ha colaborado en varias revistas de filología como *Revista de Portugal*,

Biblos, Romanische Forschungen, Romanistisches Jahrbuch, Archiv für das Studium der Neueren Sprachen, en las cuales ha publicado importantes trabajos, entre ellos *Mirages prélatins: Kritische Betrachtungen zur romanischen Substratetymologie; Vorrömisches Dornestrüpp; Erläuterungen Substratproblem*. El Dr. Meier ha ofrecido su colaboración para el *Thesaurus*.

VISITA DEL AGREGADO CULTURAL DE LOS ESTADOS UNIDOS

El miércoles 20 de septiembre el doctor David Garth, Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos en Colombia, hizo una grata visita a la sede del Instituto Caro y Cuervo. El doctor Garth, que como destacado hombre de letras comprende y estima en su justo valor las labores de intercambio cultural entre países y organizaciones de alcance internacional, se mostró particularmente interesado en las relaciones que en este campo tiene establecidas el Instituto con los Estados Unidos de América, para cuyo mayor incremento ofreció un decidido apoyo.

Después de informarse extensamente sobre las finalidades y programas del Instituto, el doctor Garth recorrió los diferentes departamentos para conversar cordialmente con jefes e investigadores. En el deseo de prestar de inmediato su concurso a los trabajos bibliográficos, solicitó un memorandum sobre los puntos que pudieran hacerlo más oportuno y operante.

El distinguido diplomático manifestó su propósito de volver con frecuencia al Instituto para seguir de cerca el desarrollo de los diferentes prospectos humanísticos y culturales.

OTROS VISITANTES A LA SEDE DE YERBA BUENA

En las últimas semanas el Instituto ha registrado con complacencia las siguientes visitas. La de los alumnos del primer curso de periodismo de la Pontificia Universidad Católica Javeriana, acompañados por el Reverendo Padre José Rafael Arboleda, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras; la de las alumnas de la Escuela Superior Piloto de Orientación Rural, encabezadas por la directora, Profesora Insolina Herrera; la de un grupo de educadoras colombianas, interesadas en conocer la organización de la biblioteca del Caro y Cuervo, dirigido por las señoras Leticia de Castellanos y Marta Tobón de Quevedo, y la de

las alumnas integrantes del "Centro Literario Rufino J. Cuervo" del Colegio de María de Bogotá.

El Instituto concede significativo valor a estas visitas, por referirse al necesario vínculo entre los establecimientos de educación y las entidades propulsoras de cultura humanística.

EL CENTRO LITERARIO RUFINO J. CUERVO

Acorde con la idea expresada en la última parte de la noticia anterior, destacamos nuestra satisfacción por las excelentes iniciativas que viene adelantando el "Centro Literario Rufino J. Cuervo" — constituido por las alumnas de cuarto, quinto y sexto años del Colegio de María de Bogotá — el cual, inaugurado hace cerca de un año por el doctor Rafael Torres Quintero, cuenta con la asesoría del doctor Víctor Sánchez Montenegro. Este centro, que tiene como objeto principal profundizar en el conocimiento de eximias figuras de las letras nacionales, es digno de imitación porque, además de representar un valioso auxiliar para un más completo aprovechamiento de los cursos de castellano y literatura, ofrece a los estudiantes de bachillerato una magnífica oportunidad para exaltar el sentimiento de la patria con el estudio de los autores que, como Cuervo, Caro y Suárez, dieron lengua viva al espíritu de la nacionalidad.

El investigador del Instituto don Ismael Enrique Delgado Téllez aceptó la invitación que los dignatarios de este simpático y promisorio centro literario le hicieron para dictar una conferencia sobre el señor Cuervo y la manera como el Instituto continúa y difunde la obra del insigne filólogo. El conferencista se detuvo principalmente en la explicación de cómo el Instituto Caro y Cuervo atiende al estudio del castellano en sus dos grandes aspectos: el popular y el literario.

DON EMILIANO POSADA TRUJILLO

El Director y los colaboradores del Instituto hacen llegar sus más sinceros sentimientos de pesar al dilecto compañero doctor Germán Posada Mejía con motivo del reciente fallecimiento de su padre, el señor Coronel Emiliano Posada Trujillo, ejemplo de caballeros y de servidores del país, que de Dios goce.

INDICE DEL "PAPEL PERIODICO ILUSTRADO"

Se encuentra ya en circulación un nuevo libro del Instituto Caro y Cuervo, editado en su Imprenta Patriótica el mes pasado: *Indice del "Papel Periódico Ilustrado" y de "Colombia Ilustrada"*, por el Académico de la Lengua e insigne historiador literario Padre José J. Ortega Torres.

Esta labor bibliográfica viene a satisfacer una necesidad muchas veces anotada en relación con el adecuado conocimiento de dos destacados empeños periodísticos del país en días de heroicas

dificultades editoriales. Tales empeños, además del noble anhelo colombiano que los inspiró estuvieron asistidos desde el primer día hasta su desaparición por la voluntad de hacer de cada página un auténtico documento de la cultura nacional de la época.

En "Lecturas Dominicales" de "El Tiempo" de Bogotá, en su edición del 24 de septiembre, don Armando Gómez Latorre, publicó la siguiente noticia:

INDICE DEL "PAPEL PERIODICO ILUSTRADO" Y DE "COLOMBIA ILUSTRADA"

POR JOSÉ J. ORTEGA TORRES

Publicación del Instituto Caro y Cuervo

"Difícil sería encontrar en la historia del periodismo colombiano — dice en el Estudio Preliminar de la presente obra el escritor Héctor H. Orjuela — una publicación más representativa y rica en información de todo género que el 'Papel Periódico Ilustrado'. Además de la parte gráfica, que comprende una colección de más de cien retratos de colombianos y extranjeros ilustres, vistas de monumentos, paisajes, grabados de objetos y de escenas típicas peculiares del país, se hallan en sus cinco grandes volúmenes numerosos artículos históricos, científicos y literarios — escritos en su mayoría exclusivamente para la revista —, que guardan detalles valiosísimos sobre el desarrollo de la cultura nacional", afirmación ésta que se halla estrictamente ceñida a la verdad, porque fue Alberto Urdaneta quien diera en el siglo pasado un viraje decidido hacia ese tipo de publicación ilustrada, ágil y erudita, que hasta entonces se había manifestado esporádicamente y con timidez.

Del 6 de agosto de 1881 al 1º de abril de 1887, en forma de quincenario, con 16 páginas y 4 grabados, el "Papel Periódico Ilustrado" — elaborado en la imprenta de Antonio María Silvestre — completó cinco volúmenes y tres números más, el último fechado el 29 de mayo de 1888 y dedicados a la memoria del ilustre director, cuyo fallecimiento privaba al país de un gran artista y activo empresario, talentoso e inteligente, que había logrado revolucionar nuestras artes gráficas, al imponer el grabado en madera cuando contrató al especialista español Antonio Rodríguez. A esta tarea estuvo íntimamente vinculado Manuel Briceño, famoso general conservador, cuya temprana muerte fue motivo de una edición especial en la revista.

Para continuar la obra de Urdaneta, el periodista nortesantandereano José T. Gaibrois sacó "Colombia Ilustrada", del 2 de abril de 1889 al 31 de marzo de 1892. Salieron 24 números que se hallan compilados en un tomo, y asesoraron eficazmente su redacción José Rivas Groot e Isidoro Laverde Amaya. Contó esa revista, como el "Papel Periódico", con una nómina de brillantes escritores como bien se desprende del "Índice", que en 240 páginas registra tan importante suceso en la bibliografía colombiana.

A. G. L.